

3.3. Tukitoimenpiteet

3.3.1. Komitea pitää CARE-tietokannan pikaista kehittämistä avaintekijänä, kun määritellään toimenpiteiden tärkeysjärjestystä ja laaditaan kustannustehokkuuteen perustuvaa liikenneturvallisuuspolitiikkaa. Komitea käsittelee aihetta laajemmin tämän lausunnon kohdassa Kriittisiä huomautuksia ja yleisluonteisia ehdotuksia.

3.3.2. TSK on tyytyväinen kahteen muuhun ensisijaiseen tukitoimenpiteeseen: integroituun tietojärjestelmään sekä ajoneuvostandardeja ja telematiikkaa koskevaan tutkimukseen. Komitea on kuitenkin sitä mieltä, että tutkimusta olisi kohdis-

tettava myös tieliikenneinfrastruktuuriin. Rakennus- ja ylläpitonormeissa olisi painotettava enemmän liikenneturvallisuutta ja telematiikkaa, joka taas soveltuu hyvin lisäämään liikennesääntöjen kunnioitusta ja välittämään tienkäyttäjille turvallista liikennekäyttymistä edistäviä tietoja.

4. Päätelmät

Talous- ja sosiaalikomitea kannattaa yleisesti ottaen kaikkia liikenneturvallisuuden parantamiseen soveltuvia toimia. Erityisen tyytyväinen komitea on liikenneneuvoston 26. kesäkuuta 2000 antamaan päätöslauselmaan liikenneturvallisuuden parantamisesta, joka sisällöltään vastaa tämän lausunnon suosituksia.

Bryssel 19. lokakuuta 2000.

Talous- ja sosiaalikomitean

puheenjohtaja

Göke FRERICHs

Talous- ja sosiaalikomitean lausunto aiheesta "Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamisesta siviili-ilmailun alalla annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3922/91 muuttamisesta"

(2001/C 14/06)

Neuvosto päätti 27. huhtikuuta 2000 Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 80 artiklan 2 kohdan nojalla pyytää talous- ja sosiaalikomitean lausunnon edellä mainitusta ehdotuksesta.

Asian valmistelusta vastannut "liikenne, energia, perusrakenteet, tietoyhteiskunta" -jaosto antoi lausuntonsa 8. syyskuuta 2000. Esittelijä oli Alexander-Michael von Schwerin.

Talous- ja sosiaalikomitea hyväksyi 19. lokakuuta 2000 pitämässään 376. täysistunnossa seuraavan lausunnon. Äänestyksessä annettiin 94 ääntä puolesta 1:n pidättyessä äänestämästä.

1. Johdanto

1.1. Komission ehdotuksen tarkoituksena on yhdenmukaistaa siviili-ilmailun tekniset säännöt ja hallinnolliset menettelyt. Komissio ehdottaa, että tähän asti Euroopan ilmailuviranomaisten yhteistyöjärjestön JAA:n julkaisemat JAR-OPS 1 -vaatimukset (Joint Aviation Requirement), jotka jäsenvaltiot ovat jo sisällyttäneet omaan lainsäädäntöönsä, julkaistaan vastedes pienin muutoksin asetuksen muodossa.

2. Komission ehdotuksen pääsisältö

2.1. Komissio perustelee ehdotustaan seuraavasti:

2.1.1. Neuvosto ja komissio sopivat vuonna 1989 toista vapauttamispakettia laatiessaan, että yhteisön lentoliikennepoliikan on katettava myös siviili-ilmailuun sovellettavan sääntelykehysten yhdenmukaistaminen korkean turvallisuustason ylläpitämiseksi ja hyvän kauppatajan mukaisen kilpailun taakamiseksi sisämarkkinoilla.

2.1.2. Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi yhteisössä hyväksyttiin neuvoston asetus (ETY) N:o 3922/91 teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamisesta, jonka tavoitteena oli vahvistaa ilma-alusten suunnittelua, valmistusta, käyttöä ja huoltoa sekä näitä tehtäviä suorittavia henkilöitä ja laitoksia koskevat yhdenmukaiset säännöt sekä pitää näitä sääntöjä ajan tasalla.

2.1.3. Kyseisessä asetuksessa esitettiin myös luettelo useista Euroopan ilmailuviranomaisten yhteistyöjärjestön JAA:n valmistelemista teknisistä vaatimuksista eli yhteiseurooppalaisista ilmailumääräyksistä (JAR), joille annettiin yhteisössä lainvoima.

2.2. Tämä oli perustana, kun komission yksiköt tarkastelivat JAA:n vuonna 1995 antamaa asiakirjaa, jolla oli tarkoitus vahvistaa yhdenmukaistetut säännöt kaupallisessa lentoliikenteessä toimivien ilma-alusten toiminnalle (JAR-OPS 1). Kyseisellä alalla annettavat yhteiset säännöt kuuluvat neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3922/91 ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 soveltamisalaan, ja ne olisi otettava yhteisön lainsäädäntöön.

2.3. On kuitenkin käynyt ilmeiseksi, että monestakaan syystä JAR-OPS 1 -vaatimuksia ei ole mahdollista saattaa osaksi yhteisön lainsäädäntöä ainoastaan lisäämällä ne asetuksen (ETY) N:o 3922/91 liitteeksi, kuten on tehty aiemmin muiden JAR-koodien kohdalla.

2.3.1. Ensinnäkin JAR-OPS 1 -vaatimusten tekstissä on tiettyjä säännöksiä, jotka eivät ole yhteisön lainsäädännön ja politiikan mukaisia. Tämän vuoksi niihin on tehtävä mukautuksia tarvittavan johdonmukaisuuden varmistamiseksi.

2.3.2. Lisäksi eri osapuolet ovat edelleen eri mieltä useista kohdista. Tämän vuoksi komission on tehtävä omat päätöksensä ja johtopäätöksensä.

2.3.3. Se on välttämätöntä, koska kyseisillä säännöillä on valtavia taloudellisia ja yhteiskunnallisia vaikutuksia tuhansiin yrityksiin ja työntekijöihin.

2.4. Lainsäädäntömenettelyssä on syytä taata tavanomainen avoimuus ja antaa kaikille asianosaisille tarvittavat edellytykset oman tehtävänsä suorittamiseksi. Siksi vaatimusten teksti käsitellään kokonaisuudessaan yhteisön tavallisessa lainsäädäntömenettelyssä.

2.5. Komissio päätti saattaa JAR-OPS 1 -vaatimusten sisälön osaksi yhteisön lainsäädäntöä lisäämällä asetukseen (ETY) N:o 3922/91 uuden liitteen ja mukauttamalla tarvittavalla tavalla kyseisen asetuksen aikaisempaa sanamuotoa.

2.6. Uuden liitteen tekstin laatimisen tavoitteet ovat olleet seuraavat:

- JAA:n ehdottaman turvallisuustason noudattaminen
- yhteisön vaatimusten rajoittaminen ainoastaan niihin, jotka ovat ehdottomasti tarpeen ansiolentoluvan automaattiseksi tunnustamiseksi. Tämän vuoksi teksti kattaa ainoastaan JAR-OPS 1 -vaatimusten osan 1 ja siitä on jätetty pois "Hyväksyttävät menetelmät vaatimusten täyttämiseksi" (AMC) tai JAR-OPS 1 -vaatimusten osassa 2 määritellyt selitykset
- tekstin säilyttäminen mahdollisimman samanlaisena kuin JAR-OPS 1 -vaatimusten teksti tulevien mukautusten ja muutosten helpottamiseksi sekä yhteensopivuuden takaamiseksi yhteisöön kuulumattomien JAA-maiden sääntelyjärjestelmän kanssa

yhteisön lainsäädännön noudattamisen varmistaminen mukauttamalla seuraavia säännöksiä:

- ilma-alusten rekisteröinti
- kaluston lyhytaikainen leasing-vuokraus miehistöineen (wet-lease-in)
- vapautukset/toimintaohjeet.

2.7. JAA:n työ JAR-OPS 1 -vaatimusten laatimisessa on hyvä perusta, kun vaatimukset koskevat kaupallisia ilmakuljetuksia. Siksi komissio ehdottaa, että JAR-OPS 1 -vaatimusten sisältö sisällytetään yhteisön lainsäädäntöön mahdollisimman pienin muutoksin, jotka tarvitaan yhteisön velvoitteiden ja politiikan noudattamiseksi.

3. TSK:n huomiot

3.1. Talous- ja sosiaalikomitea on tyytyväinen komission ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi, sillä sisällyttämällä JAR-OPS 1 -vaatimukset yhteisön lainsäädäntöön voidaan yhdenmukaistaa turvallisuussääntöjä sekä välttää kilpailun vääristyminen sisämarkkinoilla.

3.2. Komitea toivoo myös, että näin pystytään korjaamaan nykyinen kilpailun vääristyminen, joka on seurausta siitä, että tietyt jäsenvaltiot eivät ole siirtäneet JAR-OPS 1 -vaatimuksia omaan lainsäädäntöönsä.

3.3. Komission ehdotuksesta löytyy kuitenkin myös joitain puutteita, jotka on korjattava. Komitea on komission kanssa pitkälti samaa mieltä ehdotuksen sisällöstä, sillä se perustuu JAR-OPS 1 -vaatimuksiin, jotka on luotu asiasta vastaavia tahoja konsultoimalla. Komission ehdotuksessa ei kuitenkaan viitata lentoliikenteelle tärkeisiin ja JAR-OPS 1 -vaatimuksiin sidoksissa oleviin muihin JAR-koodeihin (JAR 26, JAR 145, JAR-STD, JAR-TSO, JAR-FCL 1, JAR-FCL 3 jne.).

3.3.1. JAR-OPS 1 -vaatimuksista kyseiset viittaukset vielä löytyvät. Komission ehdotuksella EU-OPS eristettäisiin JAR-järjestelmäkokonaisuudesta, jossa eri osat täydentävät toisiaan.

3.4. Komissio ei saavuta tavoitettaan sääntöjen yhdenmukaistamisesta jättämällä JAR-OPS 1 -vaatimusten liitteen toisen osan huomiotta. Jäsenvaltioiden viranomaiset voivat tulkita monia JAR-OPS 1 -vaatimusten toisessa osassa lueteltuja lisävaatimuksia ja rajoituksia eri tavoin, mikä johtaa väistämättä kilpailun vääristymiseen sisämarkkinoilla. Säännöksiä on komitean mielestä vielä tarkennettava näiltä osin.

3.5. Lisäksi komission ehdotuksen eräissä kielitoisinnoissa on JAR-OPS 1 -vaatimukseen verrattaessa huomattavia eroja ja virheitä, jotka on vielä korjattava. Tämä ei tietenkään koske niitä JAR-OPS 1 -vaatimusten osioita, jotka on komission ehdotuksessa tarkoituksella jätetty pois.

3.6. Ehdotuksen onnistunut toteuttaminen edellyttää mainittujen käännösvirheiden korjaamista. Lisäksi komitea ehdottaa, että väärinkäsitysten välttämiseksi komission asiakirjassa käytettäisiin enemmän vakiintunutta JAR-OPS 1 -vaatimusten termistöä. Tässä suhteessa olisi suotavaa seurata mahdollisimman paljon JAR-OPS 1 -vaatimusten mallia (sekä alkuperäistä englanninkielistä asiakirjaa että siitä saatavilla olevia käännöksiä). Lisäksi komission ehdotuksen pohjaksi tulisi ottaa uusin ja pisimmälle kehitetty JAR-OPS-Change 1 -versio.

4. Loppuhuomautus

4.1. Talous- ja sosiaalikomitea pitää tarpeellisena perustaa mahdollisimman pian kaavailtu eurooppalainen lentoturvallisuusviranomainen (EASA), jonka tehtäväksi voitaisiin antaa kaikkien lentoliikennettä koskevien säännösten ja siten myös EU-OPS -vaatimusten julkaisu.

Bryssel 19. lokakuuta 2000.

Talous- ja sosiaalikomitean

puheenjohtaja

Göke FRERICHs

Talous- ja sosiaalikomitean lausunto aiheesta "Komission tiedonanto – Vuoden 1999 viestintäalan uudelleentarkasteluun liittyneen julkisen kuulemisen tulokset ja uutta sääntelyjärjestelmää koskevat suuntaviivat"

(2001/C 14/07)

Komissio päätti 2. toukokuuta 2000 Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 262 artiklan nojalla pyytää talous- ja sosiaalikomitean lausunnon edellä mainitusta tiedonannosta.

Asian valmistelusta vastannut "liikenne, energia, perusrakenteet, tietoyhteiskunta" -jaosto antoi lausuntonsa 8. syyskuuta 2000. Esittelijä oli Göran Lagerholm.

Talous- ja sosiaalikomitea hyväksyi 19. lokakuuta 2000 pitämässään 376. täysistunnossa yksimielisesti seuraavan lausunnon.

1. Komission tiedonanto

1.1. Tiedonannossa käsitellään vuoden 1999 viestintäalan uudelleentarkastelua koskevaan tiedonantoon⁽¹⁾ liittyntä

kuulemista ja esitetään päätelmät uutta sääntelyjärjestelmää koskevista ehdotuksista. Näkemyseroja vastaajien välillä on mm. jäsenvaltioissa toimivien sääntelyviranomaisten toiminnan rahoituksesta, ehdotuksesta ottaa käyttöön kaksi kynnystä käyttöoikeuksia ja yhteenliittämistä koskeville vaativammille velvoitteille, yleispalvelujen kohtuuhintaisuuden ohjesäännöistä, käyttäjätoiminteista ja palvelun laadusta.

⁽¹⁾ EYVL C 204, 18.7.2000, s. 3.